

- Paikalla tehtyjen tarkastusten luotettavuus, erityisesti maatalouteen käytetyn maan mittaamisen riittävyys: Saksan hallituksen kolmas kanneperuste kohdistuu sitä komission väitettä vastaan, ettei Brandenburg ole mitannut paikalla tehtyjen tarkastusten yhteydessä riittävästi maata, mikä on vastoin asetuksen (EY) N:o 3887/92 (3) 6 artiklan 5 kohtaa. Mainitun väitteen lähtökohdat ovat tosiseikkojen ja oikeudellisten seikkojen suhteen paikkansapitämättömiä.
- Paikalla tehtyjen tarkastusten yhteydessä suoritettujen pistokokeiden riittävä laajuus: Saksan neljäs kanneperuste suuntautuu sitä komission väitettä vastaan, ettei Brandenburg ole paikalla tehtyjen tarkastusten yhteydessä suorittanut riittävän laajasti pistokokeita tarkastuksen kohteena olevissa yrityksissä.
- Elintarvikkeena käyttämättömiä viljelykasveja edustaville sadoille vahvistetun tason riittävyys kesantomaiden osalta: Saksan viidennessä kanneperusteessa pidetään perusteettomana komission väitettä siitä, että edustavat sadot uudestaan kasvaville raaka-aineille on vahvistettu liian alhaisiksi.
- Epämääräisyys asianomaisen varainhoitovuoden osalta: Kuudennessa kanneperusteessa vastustetaan vastattavaksi siirretyn summan suuruutta. Komission päätös on osittain epämääräinen ja sikäli pätemätön, että sen sanamuoto ja siinä tehdyt päätelmät ovat ristiriidassa 12 927 107 euron suuruisen summan kanssa. Varainhoitovuosina 1999–2000 Brandenburgin osavaltiolla oli satovuosilta 1999–2000 toteutuneita menoja 270 387 968 euroa. Kun sovelletaan komission määräämää tässä riidanalaisista 5 prosentin kausittaisperusteista tarkistusta, saadaan vastattavana olevaksi summaksi 13 519 398 euroa. Vastattavaksi siirtyi kuitenkin 26 446 505 euroa. Näin ollen vastattavaksi siirtyi väärin perustein 12 927 107 euroa.
- Paikkansapitämättömän riskianalyysi: Seitsemännessä kanneperusteessa todetaan vielä, että mainittu 5 prosentin suuruinen kausittaisperusteinen riskistä johtuva vastattavaksi siirtyminen on virheellinen jo siksi, ettei Brandenburgissa vastaavana aikana ollut systemaattisesti tapahtunut hallinnointi- tai tarkastusvirheitä. Lisäksi EMOTR:lle aiheutuneen vahingon arviointi on menetelmän osalta epäasianmukainen ja vastoin EY 10 artiklaa.

(1) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999 (EYVL L 160, s. 103).

(2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 1663/95 (EYVL L 158, s. 6).

(3) Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevan yhdenmukaisen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä joulukuuta 1992 annettu komission asetus (ETY) N:o 3887/92 (EYVL L 391, s. 36).

Tribunale di Tolmezzon 16.4.2003 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Azienda Agricola Schnabl Rosa vastaan AGEA ja COSPALAT FVG

(Asia C-185/03)

(2003/C 146/57)

Tribunale di Tolmezzo on pyytänyt 16.4.2003 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 5.3.2003, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta asiassa Azienda Agricola Schnabl Rosa vastaan AGEA ja COSPALAT FVG ennakkoratkaisua seuraavaan kysymykseen:

Onko 31.3.1984 annetun asetuksen (ETY) N:o 856/84 (1) 1 artiklaa ja 28.12.1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 3950/92 (2) 1–4 artiklaa tulkittava siten, että maitoa ja maitotuotteita koskevia lisämaksuja on pidettävä hallinnollisina seuraamuksina, ja siten, että tuottajille syntyy velvollisuus tällaisen lisämaksun suorittamiseen ainoastaan siinä tapauksessa, että heille osoitettujen tuotantokiintiöiden ylittäminen on ollut tarkoituksellista tai johtunut laiminlyönnistä?

(1) EYVL 90, 1.4.1984, s. 10.

(2) EYVL L 405, 31.12.1992, s. 1.

Asian C-302/01 (1) poistaminen rekisteristä

(2003/C 146/58)

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen presidentin 6.2.2003 antamalla määräyksellä tuomioistuimen rekisteristä on poistettu asia C-302/01, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Helleenien tasavalta.

(1) EYVL C 259, 15.9.2001.

Asian C-86/02 (1) poistaminen rekisteristä

(2003/C 146/59)

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen presidentin 7.3.2003 antamalla määräyksellä tuomioistuimen rekisteristä on poistettu asia C-86/02, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Saksan liittotasavalta.

(1) EYVL C 131, 1.6.2002.